

# KE STAŽENÍ: Final Fantasy XIII-2 se dočkalo betaverze fandovské češtiny

VIET TRAN · 5.10.2018 · ČLÁNKY, HLAVNÍ, NOVINKY

Překládání her do je poměrně obtížná a leckdy i nevděčná práce, přesto se i v naší české kotlině najde dostatek nadšenců, kteří se nebojí věnovat češtinám svůj volný čas. Taková partička z RK Translations nedávno na svých facebookových stránkách oznámila, že dokončila překlad JRPG Final Fantasy XIII-2. Češtinu si můžete stáhnout níže.

Dle slov autorů se vydání fandovské lokalizace protáhlo, nakonec ale práce na ní nevzdali. Final Fantasy XIII-2 jako další hru k překladu si vybrala jejich komunita v anketě kolem webu a facebooku. Samotná tvorba češtiny se ovšem neobešla bez technických zádrhelů, které se však překladatelům podařilo nakonec vyřešit.

„Poměrně dlouho nás trápily technické potíže při testování, kdy hra padala a zamrzala – což je problém samotného titulu, který na 64-bitových Windows zlobí mnoho lidí. Podařilo se nám lokalizovat problém a do češtiny jsme přidali opravu, která tyto pády a zamrzání spolehlivě řeší. Pokud jste tedy měli už předtím problém hru dohrát, snad vám naše čeština pomůže,“ napsali autoři překladu na svých facebookových stránkách.

Čeština obsahuje všechny přeložené texty i s českou diakritikou, počestěná videa a grafiku či bonusy k překladu. Níže prolinkovaná verze je určena pro originální Steam verzi hry. Jiné nebyly testovány a nemusejí tedy pracovat správně. Ve výchozím nastavení bude čeština nainstalována do obou jazykových verzí, tedy do anglického i japonského dabingu.

Soubor s překladem ve verzi 0.9, který slouží pro veřejné testování, si můžete [stáhnout přímo zde](#). Nejpilnější betatesteři se jako vždy objeví ve finálním buildu češtiny. Pokud narazíte na jakoukoliv chybu, můžete ji týmu nahlásit [zde](#).



Facebook komentáře

0 komentářů

Seřadit podle Nejstarší

Přidat komentář...

Facebook plugin pro komentáře

Zdroj: Facebook RK Translations

Share this:



Libí se mi to:

Načítání...

ČEŠTINA · FINAL FANTASY · FINAL FANTASY XIII-2 · PŘEKLAD · RK TRANSLATIONS



Viet Tran

Editor in chief portálu SkillZone.cz, weeaboo, Moravák a Asiat v jednom exkluzivním balení, oběť záchvatů kreativity a grafomanství. A prokrastinace. E-mail: tran@skillzone.cz, Twitter: @MarekTV. Blog (zatím neaktivní): Tranuju.cz

Twitter Facebook LinkedIn

## Související články



Potvrzeno. Cyberpunk 2077 dostane oficiální české titulky  
20.7.2018



Překladatelé Divinity: Original Sin 2 ohlašují první výsledky. Nábor stále probíhá  
4.10.2017



Hráči bojují petici za češtinu na PS4. Blokuje překlady některých her  
2.6.2017



Vyšlo izometrické RPG Seven: The Days Long Gone. I s profi češtinou a limitovanou edicí  
6.12.2017

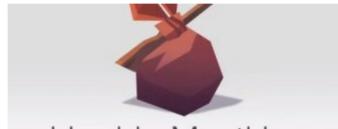
## NEJNOVĚJŠÍ ČLÁNKY



Update pro survival Fade to Silence přinese kooperaci. Umožní i stavbu základny  
8.10.2018 · DISKUZE ZAMKNUTA



The Surge 2 bude pestřejší, akčnější a otevřenější. Drsná hratelnost zůstává  
8.10.2018 · DISKUZE ZAMKNUTA



Hitman bere útokem Humble Monthly  
8.10.2018 · DISKUZE ZAMKNUTA

Facebook komentáře

0 komentářů

Seřadit podle Nejstarší

Přidat komentář...

Facebook plugin pro komentáře

Share this:



Libí se mi to:

Načítání...

## NEJČTENĚJŠÍ ČLÁNKY TÝDNE



Máte rádi praktické herní artefakty? Good Loot spouští svůj obchod  
4.10.2018 · DISKUZE ZAMKNUTA



I pixelart umí okouzlit. Detektivnímu Tales of the Neon Sea cyberpunková atmoska rozhodně nechybí  
2.10.2018 · DISKUZE ZAMKNUTA



KE STAŽENÍ: Final Fantasy XIII-2 se dočkalo betaverze fandovské češtiny  
5.10.2018 · DISKUZE ZAMKNUTA

Facebook komentáře

0 komentářů

Seřadit podle Nejstarší

Přidat komentář...

Facebook plugin pro komentáře

Share this:



Libí se mi to:

To se mi líbí

Budte první kdo přidá "Libí se mi".

SLEDUJTE HERNÍ KLUB NA FB



To se líbí 1 příteli

SkillZone CZ

SkillZone.cz - Provozujeme jediný nonstop herní klub v Praze, jezdíme na eventy, streamujeme pro firmy a píšeme o hrách. Prostě žijeme gamingem!

Facebook herního klubu: [f](#)  
Facebook magazínu: [f](#)

FB magazínu



To se líbí vám a 2 přátelům

FB herního klubu



To se líbí 1 příteli

Rozcestník

Home  
Redakce  
Kontakt  
Herní klub